



INSTRUÇÕES  
DE OPERAÇÃO  
DO PACIENTE

**HI FLOW | STROLLER**

# Hi Flow Stroller

## Informação de Alerta

### Leia esta página atentamente antes de usar a unidade.



- A unidade contém o oxigénio líquido que está extremamente frio; quase 300 graus abaixo de zero Fahrenheit. A exposição a uma temperatura tão baixa pode causar uma congelação severa.



- O oxigénio líquido e gasoso, embora não-inflamável, faz com que outros materiais queimem mais rapidamente do que o normal. Este perigo, em conjunto com a baixa temperatura do oxigénio líquido, necessita de determinadas precauções de segurança.

- Não use nem não armazene a unidade numa área onde os materiais combustíveis tais como óleos, graxas, pulverizadores de aerossol, loções ou solventes estejam guardados.



- **Não fume durante a operação da unidade.**

- Não use nem armazene a unidade a menos de cinco pés de dispositivos eléctricos, especialmente fogões, aquecedores, torradeiras e secadores de cabelo.



- Mantenha a unidade numa área bem ventilada.

- Na eventualidade de um derramamento accidental sobre a unidade, retorne imediatamente mas mantendo a unidade numa posição direita.

**Se existir uma fuga de oxigénio líquido, abandone a área imediatamente e contacte com o fornecedor de serviços de saúde.**



- **Não toque nas partes congeladas de nenhuma unidade.**

- Não armazenar ou utilizar o Hi Flow Stroller conjugado com o aparelho estacionário.

- A informação EMC (compatibilidade electromagnética) encontra-se no manual de manutenção em [www.cairemedical.com](http://www.cairemedical.com).

## Explicação sobre Outros Símbolos



Nome e endereço do fabricante



Representante autorizado para a União Europeia



Atenção, consulte a documentação incluída



Gás não-inflamável



Substância Oxidantes



Parte aplicada de classe Tipo B (grau de protecção contra choque eléctrico)

# *Registos do Paciente*

---

Nome do Paciente

Ajuste prescrito do fluxo do oxigénio

Número de Telefone do Médico

Nome do Distribuidor

Pessoa de Contacto

Número de Telefone de Emergência do Distribuidor

Instruções Especiais

# Hi Flow Stroller

## Índice de Conteúdos

Introdução	3
Controlos	4-5
Instruções de Enchimento	6-9
Instruções de Operação	10-14
Informação Adicional	15
Notas do Paciente	16

## Especificações:

- Modo de funcionamento: contínuo
- Tipo de protecção contra choque eléctrico: equipamento alimentado internamente
- Grau de protecção contra choque eléctrico: Parte aplicada de classe Tipo B
- Classificação de acordo com o grau de protecção contra entrada de água: IPX0 – Equipamento Comum
- Equipamento não adequado para utilização em áreas onde a presença de mistura inflamável possa ocorrer

**Importante:** *Leia este manual atentamente antes de operar o Hi Flow Stroller.*

**Apenas Rx.**

**Aviso:** *Este dispositivo não é indicado para o uso de sustentação da vida.*

**Cuidado:** *Use o Hi Flow Stroller apenas como indicado pelo seu médico.*

**Aviso:** *Se pensa que o equipamento não funciona corretamente, contacte com o seu fornecedor de serviços de saúde. Não tente reparar ou ajustar as unidades sozinho.*

# *Hi Flow Stroller*

## **Introdução**

O sistema de oxigénio líquido inclui uma unidade estacionária e o Hi Flow Stroller, que fornece o oxigénio suplementar como prescrito pelo seu médico. Esta POI contém as instruções para uso do Hi Flow Stroller. Consulte a POI fornecida com a unidade estacionária para a sua operação.

O Liberator é o recipiente maior e destina-se para o uso estacionário. Pode tomar o oxigénio directamente do Liberator. A unidade é fornecida por seu fornecedor de serviços de saúde.

O Hi Flow Stroller fornece uma fonte ambulatória de oxigénio por um período de tempo prolongado. São cheios a partir do Liberator.



# Hi Flow Stroller

## Controlos

1. Indicador Electrónico de Nível de Líquido
2. Botão de Controlo de Fluxo
3. Conector do Tubo de Oxigénio
4. Válvula de Ventilação
5. Encher conexões (veja a página seguinte para Identificação de QDV)
6. Cinta de Transporte com Almofada de Ombro
7. Almofada de Condensação



# Hi Flow Stroller

## Identificação da Válvula de Desconexão Rápida (QDV)

Conector Portátil:



Conector Estacionário:



Estilo QDV:

CAIRE

LINCARE

CRYO2

LIFE-OX

PENOX

TAEMA

PB

Enchimento Lateral

(UC)

Bloqueio SF

Bloqueio TF

TF Push-on

# Hi Flow Stroller

## Para Encher o Hi Flow Stroller Superior

1. Limpe os conectores de enchimento em ambos estacionários e o Hi Flow Stroller com um pano limpo, seco e macio.

**Perigo:** Os conectores de enchimento devem estar secos, porque a humidade pode fazer o seu Hi Flow Stroller e unidade estacionária congelem em conjunto.

2. Certifique-se que o controlo de fluxo está na posição (0) off.
3. Posicione o conector de enchimento na posição direita sobre o conector da unidade estacionária.



Passo 3

4. a. Se seu conector é um push-on:  
Baixe a unidade do Hi Flow Stroller sobre o estacionário até sentir o conector acoplar.

- b. Se o seu conector é Cryo2:  
Rode o Hi Flow Stroller até que sentir os conectores acoplar. Depois, com cuidado e com firmeza, rode o Hi Flow Stroller no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (↺) enquanto pressiona para baixo.

- c. Se o conector é um Penox, Life-Ox, ou Lincare:  
Rode o Hi Flow Stroller até sentir o conector acoplar. Depois, com cuidado e com firmeza, rode o Hi Flow Stroller no sentido dos ponteiros do relógio (↻) enquanto pressiona para baixo.

**Nota:** Continue no passo 6 (página 9).



Passo 4a



Passo 4b



Passo 4c



# Hi Flow Stroller

## Para encher o Hi Flow Stroller Lateral

1. Limpe os conectores de enchimento em ambos estacionários e o Hi Flow Stroller com um pano limpo, seco e macio.

**Perigo:** Os conectores de enchimento devem estar secos, porque a humidade pode fazer o seu Stroller/Sprint e unidade estacionária congelar em conjunto.

2. Certifique-se que o controlo de fluxo está na posição (0) off.
3. Coloque o conector de enchimento do Hi Flow Stroller na posição direita ao conector estacionário.
4. Rode o Hi Flow Stroller no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (↻) até sentir o pino e a ranhura acoplar.
5. Com cuidado e firmeza rode o Hi Flow Stroller de novo até à posição direita. Agora as unidades estão bloqueadas em conjunto.

**Nota:** Continua no passo 6.



Passo 3



Passo 4



Passo 5

# Hi Flow Stroller

**Para conector estilo push-on, fixe a unidade no lugar durante todo o enchimento.**

- Abra a válvula de ventilação para começar a encher o seu Hi Flow Stroller. Deve ouvir algum oxigénio a sair; não se preocupe. O som de assobio que ouve é perfeitamente normal.

**Nota: As leituras do indicador de nível de líquido são mais precisas 30 segundos ou mais depois do Hi Flow Stroller ser enchido.**

- Também pode ver algum vapor em volta da ligação. Isto é normal e é devido à grande diferença na temperatura entre o oxigénio líquido e o ar quente em torno das unidades.
- Quando a unidade está cheia, feche a válvula de ventilação. Sabe que a unidade está cheia quando o som de assobio muda de tom, e sai algum líquido da linha de ventilação.

**Nota:** Fechar a válvula depois de um curso quase contínuo de líquido descarregar e encher quase completamente o Hi Flow Stroller, mas desperdiçar algum oxigénio líquido.



*Passo 6*

# Hi Flow Stroller

*Fechar a válvula ao primeiro sinal de que a descarga líquida não enche o Hi Flow Stroller completamente, mas conserva o oxigénio líquido.*

9. Para os conectores estilo push-on, prima o botão de libertação até que as unidades se separem. Para outros conectores, rode a unidade até que se separe da unidade estacionária.

**Perigo:** *Verifique o indicador de nível de líquido apenas depois da válvula de ventilação estar fechada.*

**Perigo:** *Se o Hi Flow Stroller não separar facilmente, não use a força. As unidades podem ter congelado em conjunto. Espere até que as unidades — aqueçam e separe-as facilmente. Não toque qualquer parte congelada. Se houver qualquer fuga de líquido da unidade estacionária ou do Hi Flow Stroller após a separação, colte a acoplar o Hi Flow Stroller imediatamente. Separe as unidades novamente. Se o problema persistir, deixe as unidades acopladas e contacte com o fornecedor de serviços de saúde.*

**Aviso:** *Não opere o Hi Flow Stroller acoplado à unidade estacionária.*

**Aviso:** *Se a fuga for excessiva ao ponto de se verificar um curso de líquido, deixe a área e contacte o fornecedor de serviços de saúde imediatamente.*

**Perigo:** *Se o Hi Flow Stroller estiver a ser reenchido imediatamente após um período de uso, encha-o e aguarde 10 minutos após o enchimento com o jogo de FCV em zero para a pressão estabilizar. Depois opere normalmente.*

**Aviso:** *Oxigénio líquido ou gasoso frio podem congelar a pele. O oxigénio aumenta o risco de perigo de incêndio.*

*Botão de Libertação Portátil (apenas no estilo push-on)*



# Hi Flow Stroller

## Instruções de operação

1. Empurre o tubo de respiração da cânula firmemente sobre o conector do tubo do oxigénio.
2. Ajuste o tubo de respiração da cânula para a posição apropriada de modo a poder respirar confortavelmente o oxigénio.
3. Rode o botão de controlo do fluxo sobre o Hi Flow Stroller no sentido do ponteiro do relógio até que a taxa de fluxo prescrita (numérica) seja visível no botão “janela” e um detentor positivo seja sentido.

**Aviso:** O fluxo do oxigénio da fora-de-especificação resulta, se o botão de controlo do fluxo for ajustado entre taxas de fluxo.

4. Agora deve estar a receber oxigénio. Para parar o fluxo do oxigénio, rode o botão de controlo do fluxo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição (0) off.

**Cuidado:** Desligue sempre o botão de controlo de fluxo (0) quando não estiver a ser usado.



\*Cânula não incluída

# Hi Flow Stroller

5. Use o seguinte mapa como uma directriz para determinar o tempo de operação do Hi Flow Stroller:

Ajuste FCV													
Modelo		Off	0,50	1,0	2,0	2,5	3,0	4,0	6,0	8,0	10,0	12,0	15,0
Hi Flow Stroller	Nominais	71:00	32:00	16:00	8:00	6:20	5:20	4:00	2:40	2:00	1:40	1:20	1:00

**Nota:** Os tempos são em horas e minutos (formato 00:00).

**Nota:** Os tempos “Nominais” são para condições ideais, ou seja, enchimento máximo, taxas de fluxo exactas, boa taxa da perda, unidade não movimentada, etc. Estes tempos são o máximo esperado.

**Nota:** Os seus resultados individuais variam.

# Hi Flow Stroller

6. Para verificar o nível de oxigénio líquido na unidade com o indicador electrónico de nível de líquido:

- Comprima a tecla sobre a unidade por dois segundos no mínimo. Leia o arco dos LEDs que indicam o nível dos conteúdos.

**Perigo:** *O Hi Flow Stroller está vazio se apenas o primeiro LED no lado esquerdo estiver aceso.*

- Se o indicador de bateria fraca se iluminar quando a tecla é comprimida, informe o seu fornecedor de serviços de saúde.

**Nota:** *O Hi Flow Stroller continuará a fornecer oxigénio mesmo se o indicador de bateria fraca estiver iluminado, enquanto existir oxigénio líquido na unidade.*



# Hi Flow Stroller

7. Sobre determinadas condições ambientais, com uso contínuo, e especialmente com o portátil não sendo movimentado, pode desenvolver-se congelamento em redor da bobina do vaporizador e no chassis. Pode reduzir este gelo batendo na unidade e/ou limpando toda o gelo acumulado no exterior do chassis.

**AVISO:** *Devido à possibilidade de acumulação excessiva de humidade/crosta de gelo recomenda-se que o Hi Flow Stroller permaneça inactivo durante 1 hora após utilização para diminuir a acumulação de humidade.*



Devido às taxas de fluxo mais elevadas associadas com o Hi Flow Stroller, a condensação e algum gelo ocorrerá na unidade, particularmente nos ajustes do fluxo de 10 LPM e superiores. Recomenda-se que o Hi Flow Stroller permaneça inactivo durante 1 hora após utilização para diminuir a acumulação de humidade.

# Hi Flow Stroller

---

8. Depois da unidade estar vazia e aquecer à temperatura ambiente, remova toda a humidade do copo de condensação:
  - Abra o dispositivo da porta de acesso na parte inferior da unidade.



- Remova a almofada e limpe toda a humidade absorvida. Deixe que a almofada seque completamente antes de a substituir na unidade.

**Nota:** *Se estiver muito suja, a almofada pode ser lavada à máquina (com lixívia para desinfetar).*

- Coloque a almofada seca de novo na unidade. Certifique-se que fecha completamente o fecho.



# Hi Flow Stroller

## Limpeza Standard

**Aviso:** *Limpe apenas quando a unidade estiver vazia e ventilada.*

- Limpe aplicando limpavidros doméstico num pano macio e limpe as superfícies externas - não coloque limpavidros em nenhum componente interno ou válvulas.
- Deixe a unidade secar completamente antes de usar.

**Nota:** *Nota para o fornecedor de serviços de saúde - sobre o procedimento de reprocessamento, consulte o manual de manutenção aplicável.*

## WEEE e RoHS



Este símbolo é para recordar aos proprietários do equipamento que o mesmo deve ser enviado para um local de reciclagem para eliminação, de acordo com a Directiva de Reciclagem de Equipamento Eléctrico e Electrónico (WEEE).

Os nossos produtos estão em conformidade com a directiva de Restrições de Substâncias Perigosas (RoHS). Não contém mais do que pequenos vestígios de chumbo ou outro material perigoso.

## Acessórios

O Carro de transporte pesa apenas 3-1/4 libras. O carro acomoda o Stroller ou o Sprint.







2200 Airport Industrial Drive  
Ste 500  
Ball Ground, GA 30107  
U.S.A.  
[www.cairemedical.com](http://www.cairemedical.com)

M. D. D. Representante:



Medical Product Services  
Borgasse 20  
35619 Braunfels, Germany

Ref 14142894 Rev D 5/16

